

Стандарты эвалюации*

представлены Немецким обществом эвалюации
(ДеГЭвал-стандарты)**

В основе эвалюаций

*должны лежать четыре фундаментальных качества:
Полезность – Исполнимость – Корректность – Точность*

П Полезность

Стандарты полезности должны обеспечить направленность эвалюации на чётко определённые намерения, а также на потребность предполагаемых пользователей в информации.

П1 Идентификация участников и сопричастных

Лица или группы лиц, участвующие в эвалюации или сопричастные к ней¹, должны быть идентифицированы с тем, чтобы их интересы были заранее определены и учтены по возможности ещё при организации эвалюации.

П2 Разъяснение намерений эвалюации

Намерения, преследуемые эвалюацией, должны быть четко определены, так что участникам и сопричастным лицам была предоставлена возможность высказать свое мнение по отношению к эвалюации, и чтобы группа эвалюаторов могла преследовать конкретное задание.

¹ в дальнейшем именуемые участники и сопричастные

* систематическое, объективное описание и оценка программ, проектов, мероприятий на основе научных методов. Иностраный термин «эвалюация» употребляется чтобы отличить научный подход от других методов контроля и оценки.

** Переработка немецких стандартов запланирована до конца 2004 года

П3 Правдивость и компетентность эвалюаторов

Тот, кто проводит эвалюацию, должен быть лично правдивыми и обладать методической и профессиональной компетентностью с тем, чтобы результаты эвалюации достигли высокой степени достоверности и признания.

П4 Выбор и объём информации

Выбор и объём собираемой в процессе эвалюации информации должны обеспечить возможность работы над изучаемыми вопросами по предмету эвалюации, и одновременно учитывать потребность в информации заказчиков и других адресатов.

П5 Четкость оценочных норм

Точки зрения и предположения участников и сопричастных лиц, лежащие в основе эвалюации и интерпретации результатов, должны быть так описаны, чтобы основы оценок были отчётливо заметны.

П6 Полнота и ясность представляемого отчёта

Отчёты эвалюации должны предоставлять всю существенную информацию, должны быть легко понимаемы и логично прослеживаемы.

П7 Своевременность эвалюации

Проекты эвалюации должны быть настолько своевременно начаты и завершены, чтобы их результаты могли вливаться в предстоящие процессы решения и улучшения.

П8 Полезность эвалюации и использование ее результатов

Планирование, проведение и представление отчёта эвалюации должны быть организованы таким образом, чтобы участники и сопричастные лица могли внимательно следить за ходом эвалюации и использовать ее результаты.

И Исполнимость

Стандарты исполнимости должны обеспечить реалистичное, хорошо продуманное, дипломатичное и экономное планирование и проведение эвалюации.

И1 Соответственные методы

Методы эвалюации, в том числе способы сбора необходимой информации, должны быть так подобраны, чтобы загруженность предмета эвалюации, а также участников и сопричастных лиц была в соразмерном отношении с ожидаемой пользой от эвалюации.

И2 Дипломатичность образа действий

Эвалюации должны быть спланированы и проведены по возможности с учетом достижения высокой степени согласия участников и сопричастных лиц в отношении процедуры проведения эвалюации и ее результатов.

И3 Эффективность эвалюаций

Привлеченные средства на эвалюацию должны отвечать полезности эвалюации.

К Корректность

Стандарты корректности должны обеспечить уважительное и честное отношение к причастным лицам и группам в процессе эвалюации.

К1 Формальные договоренности

Обязанности договаривающихся сторон по поводу эвалюации (что, каким образом, кем, когда должно быть выполнено) должны быть зафиксированы в письменной форме, так что партнёры обязаны либо выполнить все условия договоренности, либо достигнуть новой договоренности.

К2 Защита индивидуальных прав

Эвалюации должны планироваться и проводиться таким образом, чтобы были соблюдены этические нормы защиты личностной неприкосновенности, достоинства и прав вовлеченных в процесс эвалюации лиц.

К3 Полная и добросовестная проверка

Эвалюации должны проверять и отражать сильные и слабые стороны предмета эвалюации как можно более полно и добросовестно, так что возможно было далее укреплять сильные стороны и работать над слабыми пунктами.

К4 **Беспристрастное проведение эвалюации и представление отчёта**

Эвалюация должна учитывать различные точки зрения участников и сопричастных лиц по поводу предмета и результатов эвалюации. Отчёты должны также как и весь процесс эвалюации отражать беспристрастную позицию группы эвалюаторов. Оценивание должно проводиться добросовестно и по возможности независимо от личных чувств.

К5 **Доведение результатов до сведения**

Результаты эвалюации должны быть доступны, насколько это возможно, всем участникам и сопричастным лицам.

Т **Точность**

Стандарты точности должны обеспечить сбор и передачу достоверной информации и достоверных результатов относительно данного предмета эвалюации и относительно задач, поставленных перед эвалюацией.

Т1 **Описание предмета эвалюации**

Предмет эвалюации должен быть отчётливо и подробно описан и документирован, с тем чтобы он мог быть однозначно идентифицирован.

Т2 **Анализ контекста**

Контекст предмета эвалюации должен быть достаточно детально исследован и проанализирован.

Т3 **Описание намерений и подхода**

Предмет, намерения, поставленные вопросы и подход эвалюации, включая использованные методы, должны быть настолько подробно документированы и описаны, чтобы они могли быть идентифицированы и оценены.

T4 Сведения об источниках информации

Использованные в рамках эвалюации источники информации должны быть точно и в письменной форме зафиксированы, с тем чтобы можно было оценить надёжность и адекватность информации.

T5 Валидная и надёжная информация

Для получения данных должны быть подобраны или разработаны а затем применены такие способы, которые могут обеспечить соответственно профессиональным масштабам надёжность полученных данных и их достоверность относительно ответа на поставленные эвалюации вопросы. Профессиональные масштабы должны определяться научными критериями количественного и качественного социального исследования.

T6 Систематическая проверка относительно ошибок

Собранная, обработанная, проанализированная и представленная в ходе эвалюации информация должна систематически проверяться относительно ошибок.

T7 Анализ качественной и количественной информации

Качественная и количественная информация, полученная в ходе эвалюации, должна быть в соответствии с профессиональными масштабами адекватно и систематически проанализирована, для того, чтобы было возможно эффективно ответить на поставленные эвалюации вопросы.

T8 Обоснованные выводы

Сделанные в результате эвалюации выводы должны быть чётко обоснованы, чтобы адресаты могли их оценить.

T9 Мета-эвалюация

Для того, чтобы сделать возможной мета-эвалюацию, эвалюации должны быть в соответствующей форме документированы и архивированы.

Перевод: Лаура Лисогорко, «Унивацон» - Институт эвалюации и повышения научной квалификации, Кёльн

Переработка: Габриела Хёнс, Федеральный институт профессионального образования, Бонн Германия.– 18. сентября 2002 г.
